EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2005/0259(CNS)

12.11.2008

*

OSNUTEK POROČILA

o predlogu Uredbe Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah
(14066/2008 – C6-0384/2008 – 2005/0259(CNS))

(Ponovno posvetovanje)

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Genowefa Grabowska

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Pri aktih o spremembi je besedilo, ki povzema obstoječo določbo, ki jo Parlament želi spremeniti, medtem ko je Komisija ni spremenila, označeno s **krepkim tiskom**. Morebitni izbrisi tovrstnega besedila so označeni z [...]. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV.....6

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Uredbe Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah (14066/2008 – C6-0384/2008 – 2005/0259(CNS))

(Postopek posvetovanja – ponovno posvetovanje)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju besedila osnutka Sveta (14066/2008),

– ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2005)0649),

– ob upoštevanju svojega stališča z dne 13. decembra 2007[1],

– ob upoštevanju členov 61(c) in 67(2) Pogodbe ES, v skladu s katerima se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0384/2008),

– ob upoštevanju členov 51 in 55(3) svojega poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0000/2008),

1. odobri besedilo Sveta;

2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti besedilo, predloženo za posvetovanje;

4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0620.

OBRAZLOŽITEV

Poročevalka je zelo zadovoljna, da je končno predstavljena pregledana različica uredbe o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah, o kateri je Evropski parlament podal svoje mnenje pred skoraj enim letom. Vendar je škoda, da smo morali mi, zlasti pa državljani EU, na to besedilo čakati tako dolgo.

Ta uredba bo poenostavila življenje državljanov. Na prvem mestu naj bi poenostavila potek postopka za določitev zahtevka za preživnino. Nadalje uredba določa, da bo sklep o preživninskih obveznostih, ki ga sprejme država članica, zakonsko zavezujoč v vseh državah članicah. Uredba vzpostavlja tudi operativni sistem sodelovanja med osrednjimi organi držav članic, da bi pomagali upnikom pri izterjavi dolgov.

Poročevalko veseli, da se je Svet ponovno posvetoval z Evropskim parlamentom o pregledanem besedilu, čeprav še vedno meni, da bi bilo treba tako pomembno besedilo pripraviti v skladu s pravili postopka soodločanja.

Glede vsebine želi poročevalka izraziti mnenje, da je bilo upoštevanih veliko pomislekov Parlamenta (recimo odprava priznanja izvršljivosti tuje sodne odločbe (exequatur)). Končni rezultat, ki je predložen zdaj, je kompromis, ki ima njeno podporo. Poročevalka zato ni vložila predlogov sprememb, da bi bilo končno besedilo lahko na voljo še pred koncem tega leta, tako da bi začela uredba čimprej veljati v korist državljanom EU.

Vseeno bi poročevalka želela poudariti, da mora Evropska komisija nadaljevati delo na postopkih izvršbe. Z zadovoljstvom je sprejela novico, da takšen namen obstaja, in res upa, da bo ta namen začel čimprej delovati v korist državljanom. Učinkovita izvršba je vseeno ključna za zagotovitev, da bomo imeli v Evropski uniji skupen in usklajen sistem priznavanja in izvrševanja sodnih odločb v preživninskih zadevah.